

POPULE MEUS

RANDALL DONALD

ISMN 979-0-9025235-4-3

From the Composer:

The Improperia, also known as the Reproaches, are a series of antiphons and responses used on Good Friday that remind us of the atrocity of our sin. God had repeatedly saved us and we repeatedly rejected Him.

Here I have put the first refrain, Popule Meus (Micah 6:3), in four part Latin. The other reproach verses, of which I have used three, are placed in a natural chant line voiced by one or more second sopranos and written in English. The Trisagion refrain is sung in Greek by the baritones followed by English for three part women. The Popule Meus ends the piece. If you wish to use more of the verses you can certainly accommodate them within the structure here.

The soprano line has a pronunciation of the Latin and the baritone has a pronunciation of the Greek.

An optional, simple complimentary organ part is included if the director feels it desirable or necessary.

Translation:

Popule meus, quid feci tibi? Aut in quo contristavi te? Responde mihi.

My people, what have I done to you? How have I offended you? Answer me!

Vocal Ranges:

Soprano 1 :	Eb4 - D5
Soprano 2 :	D4 - C5
Alto :	Bb3 - G4
Baritone :	Bb2 - D4

Randall Donald is a chorister, composer, system administrator and farmer. He received his degree from Simon Fraser University. Whether singing or creating, interest in sacred choral music has been a strong thread through most of his life. Currently most of his compositions focus on music of worship.

Originally from North Vancouver, he now lives in Parksville on Vancouver Island, Canada with his wife and daughter.

Duration: 4' 08"

for Skye

Popule Meus

Improperia

SSAB a cappella (optional organ if desired)

Randall Donald

♩ = 84 mp

Soprano 1
Po - pu - le me - - - us, Po - pu - -
[paw h - poo - leh meh - - - oos paw h - poo -

Soprano 2
Po - pu - le me - - - us, Po - pu -

Alto
Po - pu - le me - - - us, Po - pu -

Baritone
♩ = 84 Po - pu - le me - - - us, Po - - pu -

Organ (optional)
mp

Detailed description: This system contains the first five staves of the musical score. It includes vocal parts for Soprano 1, Soprano 2, Alto, and Baritone, along with an optional Organ part. The music is in 4/4 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The tempo is marked as quarter note = 84 and the dynamic is mezzo-piano (mp). The lyrics are in Latin with phonetic guides in brackets for the Soprano 1 part.

6

S1.
- le me - - - us, quid fe - ci ti - bi?
- leh meh oos kweed feh - chee tee - bee

S2.
- le me - - - us, quid fe - ci ti - bi?

A.
- le me - - - us quid fe - - ci,

B.
- le me - - - us, quid fe - - ci,

Org.

Detailed description: This system contains the next five staves of the musical score, starting at measure 6. It includes vocal parts for Soprano 1 (S1), Soprano 2 (S2), Alto (A), and Baritone (B), along with an optional Organ part. The lyrics continue from the previous system, with phonetic guides for S1. The organ part continues with accompaniment.

11

S1. Aut in quo con - tri - sta - vi te? Re - spon - de mi - hi.
 ahoot een kwoh con - tree - stah - vee teh Reh - spawhn - deh mee - kee]

S2. Aut in quo con - tri - sta - vi te? Re - spon - de mi - hi.

A. con - tri - sta - vi te? Re - spon - de mi - hi.

B. con - tri - sta - vi te? Re - spon - de mi - hi.

Org.

A

Verse 1 (Chant-like). Solo or small ensemble

16 *mf*

S2. Be - cause I led thee out of the land of E - gypt:

A

Org. *mp*

17 *mf*

S2. thou hast pre - par - ed a Cross for thy Sav - - ior.

Org.

18 **B** *Maestoso* ♩ = 84 *mf*

S1. *mf* O Ho - ly God!

S2. *mf* O Ho - ly God!

A. *mf* O Ho - ly God!

B. *mf* A - gi - os o The - os _____ A - gi - os
 [Ah - gee - os oh Theh - os] _____ [Ah - gee - os

B *Maestoso* ♩ = 84 *mf*

Org. *mf*

23 *f*

S1. *f* O Ho - ly strong One!

S2. *f* O Ho - ly strong One!

A. *f* O Ho - ly strong One!

B. *f* Is - chy - ros. _____ A - gi - os A - tha - na tos e -
 ees - kee - ros] _____ [Ah - gee - os Ah - thah - nah - tos eh -

Org. *f*

28

S1. O Ho - ly and im - mor - tal, have mer - cy on us.

S2. O Ho - ly and im - mor - tal, have mer - cy on us.

A. O Ho - ly and im - mor - tal, have mer - cy on us.

B. O Ho - ly and im - mor - tal, have mer - cy on us.

- lei - son i - mas. have mer - cy on us.
- leh - sohn ee - mahs]

Org.

C

Verse 2
mf

33

S2. Be - cause I led thee through the de - sert for — for - ty years:

C

Org.

34

S2. and fed thee with man - na, and brought thee in - to a land ex - ceed - ing good

Org.

35 *mf*

S2. *mf*
thou hast pre - par - ed a Cross for thy Sav - ior.

Org.

36 **D** *Maestoso* ♩ = 84 *mf*

S1. *mf*
O Hol - ly God!

S2. *mf*
O Ho - ly God!

A. *mf*
O Ho - ly God!

B. *mf* *mf*
A - gi - os o The - os _____ A - gi - os Is - chy - ros.
[Ah - gee - os oh Theh - os] _____ [Ah - gee - os ees - kee - ros]

D *Maestoso* ♩ = 84

Org.

42 *f*

S1. O Ho - ly strong One!

S2. O Ho - ly strong One!

A. O Ho - ly strong One!

B. *f*

— A - gi - os A - tha - na - tos e - lei - son i -
 [Ah - gee - os Ah - thah - nah - tos eh - leh - sohn ee -

Org.

47

S1. O Ho - ly and im - mor - tal, have mer - cy on us.

S2. O Ho - ly and im - mor - tal, have mer - cy on us.

A. O Ho - ly and im - mor - tal, have mer - cy on us.

B. *f*

- mas. have mer - cy on us.
 -mahs]

Org.

E

Verse 3

mf

51

S2. I ex - alt - - ed thee with great strength

Org. *E*

52

mf

S2. and thou hast hang - ed me on the gib - bet of the cross

Org.

F

$\text{♩} = 84$

mp

53

S1. Po - pu - le me - - - us, Po - pu - -
 [pawh - poo - leh meh - - - oos pawh - poo - -
mp

S2. Po - pu - le me - - - us, Po - pu - -
mp

A. Po - pu - le me - - - us, Po - pu - -
mp

B. Po - pu - le me - - - us, Po - - pu - -
mp

Org. *F* $\text{♩} = 84$ *mp*

58

S1.
- le me - - us, quid fe - ci ti - bi? Aut in quo
- leh meh - - oos kweed feh - chee tee - bee ahoot een kwoh

S2.
- le me - - us, quid fe - ci ti - bi? Aut in quo

A.
- le me - - us quid fe - ci, con - tri -

B.
- le me - - us, quid fe - ci, con - tri -

Org.

64

S1.
con - tri - sta - vi te? Re - spon - de mi - hi.
con - tree - stah - vee teh Reh - spawhn - deh mee - kee]

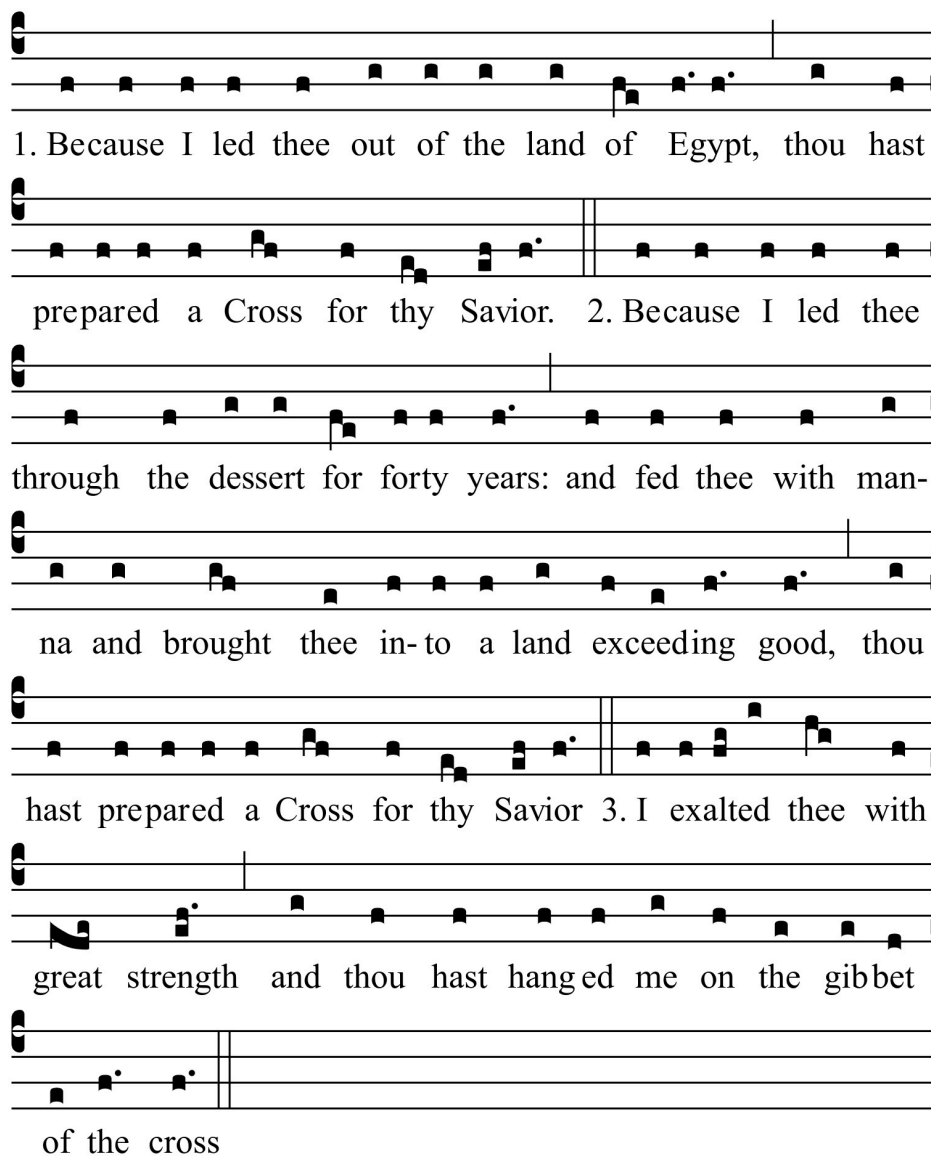
S2.
con - tri - sta - vi te? Re - spon - de mi - hi.

A.
- sta - - vi te? Re - spon - de mi - hi.

B.
- sta - - vi te? Re - spon - de mi - hi.

Org.

Verses in Gregorian chant square neume notation



1. Because I led thee out of the land of Egypt, thou hast prepared a Cross for thy Savior. 2. Because I led thee through the dessert for forty years: and fed thee with manna and brought thee in-to a land exceeding good, thou hast prepared a Cross for thy Savior 3. I exalted thee with great strength and thou hast hanged me on the gibbet of the cross

The image displays three verses of Gregorian chant in square neume notation. Each verse is written on a four-line staff with a clef on the left. The neumes are black squares of varying heights and positions, indicating pitch and rhythm. The text is printed below the staff, with line breaks corresponding to the musical phrases. The first verse is a single line of music. The second and third verses are each split into two lines of music, with a double bar line separating the two lines. The text for the second and third verses is split across these two lines of music.

Sacred Music also by Randall Donald

Kyries for Worship Services (SATB) ISMN 979-0-9025253-0-5

Personent Hodie (SSAB with opt. hand drum) ISMN 979-0-9025253-1-2

Christmas Descants Vol. 1 (SATB) ISMN 979-0-9025253-2-9

When David Heard (SB with keyboard accomp.) ISMN 979-0-9025253-3-6

available at www.khensu.org